



ACCESSOIRES ACCESSORIES



SOMMAIRE / CONTENTS

1		
1.1	Outils et accessoires / <i>Tools and Auxiliaries</i>	4 ... 7
1.2	Liquides anti-adhérents / <i>Anti Spatter Agents</i>	8 ... 9
2		
2.1	Protection de la tête et des yeux / <i>Head and Eye Protection</i>	10 ... 11
2.2	Vêtements de protection / <i>Protective clothing</i>	12 ... 13
3		
3.1	Pinces de masse / <i>Ground Clamps</i>	14 ... 15
4		
4.1	Câbles de soudage / <i>Welding Cable</i>	16
4.2	Connecteurs et douilles / <i>Plugs and Sockets</i>	17 ... 19
4.3	Gaines / <i>Hoses</i>	20 ... 23
4.4	Colliers de serrage / <i>Assembly Aids</i>	24
4.5	Raccords rapides / <i>Quick Connectors</i>	25 ... 27
5		
5.1	Supports de bobine de fil / <i>Wire Spool Holders</i>	28 ... 29
6		
6.1	Refroidisseurs / <i>Cooling Systems</i>	30 ... 31

1.1



Outils et accessoires

Tools and Auxiliaries



■ TBi MIG-Tool 2

TBi MIG-Tool 2

Outil multifonctionnel indispensable pour:

- Nettoyer l'intérieur, l'extérieur, l'avant de la buse et la retirer
- Serrer et desserrer le tube contact
- Tirer et raccourcir le fil à souder
- marteler

Indispensable multi-functional tool:

- Clean (inside, outside, front) and remove the gas nozzle*
- Loosen and tighten the contact tip*
- Cut and pull the welding wire*
- Use as a hammer*

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBi MIG-Tool 2	TBi MIG-Tool 2	391P000012



■ Nettoyeur manuel pour buses gaz MIG/MAG

MIG/MAG Gas nozzle cleaner

Nettoyage rapide des buses gaz à l'aide de trois grattoirs flexibles. Élimine les projections de soudure même sur la section arrière des buses gaz coniques.

Pour buses gaz standard NW 10-18 mm

Fast and efficient cleaning of the gas nozzle by 3 flexible spring blades. Removes welding spatter even from the inside of conical nozzles.

Suitable for regular gas nozzles NW 10-18 mm

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Nettoyeur manuel pour buses gaz	MIG/MAG Gas nozzle cleaner	391P000039



■ Contrôleur de débit de gaz TBi

TBi Gas flow meter

Mesure précise du débit de gaz sur la buse gaz. Plage de mesure 3 l/min à 25 l/min; pour l'Ar et le CO₂.

Precise measurement of the gas flow at the gas nozzle. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO₂.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Contrôleur de débit de gaz TBi	TBi Gas flow meter	391P000004

■ **TBi Gasmengemesser Robo**

TBi Gas flow meter Robo

Grâce à son tuyau flexible, ce contrôleur de débit gaz peut être utilisé peu importe la position de la torche. Il est particulièrement adapté pour les torches robots. Plage de mesure 3 l/min à 25 l/min pour l'Ar et le CO₂.

This Gas flow meter can be used in each position, because of the flexible rubber tube. Very convenient, particularly for robotic torches. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO₂.



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Contrôleur de débit gaz pour robot	TBi Gas flow meter Robo	391P000010

■ **Coffret d'accessoires, transparent, compartimenté**

Accessories box, transparent, with compartments

Pour ranger par ex. les pièces WIG, plasma ou MIG/MAG
 - Dimension totale : 165x100x30 mm (L/P/H)
 - 5 petits compartiments de 63x30x28 mm
 - 1 grand compartiment de 160x30x28 mm

*Can be used to store TIG, Plasma or MIG/MAG consumables and tools
 - Size: 165x100x30 mm (W/D/H)
 - 5 small compartments of 63x30x28 mm
 - 1 large compartment of 160x30x28 mm*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Coffret d'accessoires compartimenté (vide)	Accessories box with compartments (empty)	392P010001

■ **Coffret à charnières, gris, compartimenté**

Accessories box, grey, with compartments

Pour ranger par ex. les pièces TIG ou plasma
 - Dimension totale: 189x112x35 mm (L/P/H)
 - 3 petits compartiments de 62x45, 62x60 et 73x62 mm
 - 1 grand compartiment de 184x44 mm

*Can be used to store TIG or Plasma consumables and tools
 - Size: 189x112x35 mm (W/D/H)
 - 3 small compartments of 62x45, 62x60 and 73x62 mm
 - 1 large compartment of 184x44 mm*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Coffret d'accessoires compartimenté (vide)	Accessories box, grey, with compartments (empty)	392P010005

■ **Appareil de mesure de la vitesse du fil TBi WSM-D**

TBi WSM-D Wire Speed Meter

Pour vérifier rapidement la vitesse du fil. Commande à une main possible, affichage numérique en m/min ou Inch/min. Alimentation en courant via une pile 9 V (fournie).

Useful for quick measurement of the actual wire speed in the system. One-hand operated, digital display in m/min or Inch/min. Powered by a 9 V battery (included).

Diamètre du fil: 0.8-1.6 mm
 Plage de mesure: 2-25 m/min (métrique)
 80-982 inch/min (impérial)

*Wire diameter: 0.8-1.6 mm
 Measurement range: 2-25 m/min (metric)
 80-982 inch/min (imperial)*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBi WSM-D métrique (m/min)	Wire speed meter m/min	391P101001
1	TBi WSM-D impérial (Inch/min)	Wire speed meter Inch/min	391P101004





■ Support magnétique de torche

Magnetic torch support

Pour poser en toute sécurité la torche pendant les pauses de soudure. Position variable possible. Aimant puissant pour un support sûr.

Provides a reliable place to put down a hot torch after welding. Can be positioned near the work place. Strong magnet for secure hold on a suitable metallic object.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de torche magnétique MIG/MAG (convient aussi pour les torches plasma TBi PL 200)	Magnet torch support MIG/MAG (also for Plasma welding torch TBi PL 200)	391P000030
1	Support de torche magnétique WIG/TIG	Magnet torch support WIG/TIG	391P000031



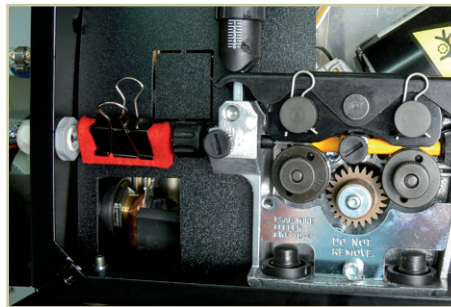
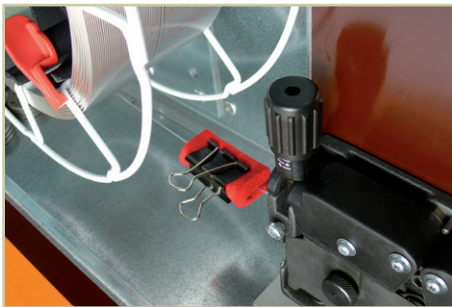
■ Kit de nettoyage pour fil

Wire cleaning felt

Retire les résidus d'étrirage et l'abrasion du fil, améliore sa capacité de glissement. Montage simple avec une pince de maintien sur l'entrée du fil.

Removes dirt and grease from the wire and improves feeding and ignition behavior. Simple installation with holding clamp inside the wire feeder.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Kit de nettoyage pour fil (25 pièces, rouge)	Wire cleaning felt (25 pieces, red)	393P000003
12	Pince de maintien	Holding clamp	393P002003



■ Détendeur CO₂/ Argon

Pressure regulator CO₂/Argon

Détendeur à un étage conforme à la norme EN ISO 2503 pour différentes soudures. Précision de réglage élevée, tube de Venturi intégré.

Single stage pressure regulator according to EN ISO 2503 for different welding processes. High control precision.

- Manomètre de contenu 0-315 / 200 bars
- Manomètre de travail à double graduation 0-30 / 0-28 l/min
- Filetage G 1/4" sur la sortie

- Bottle manometer 0-315 / 0-200 bar
- Double scale output manometer 0-30 / 0-28 l/min
- Connection G 1/4" on outlet

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Détendeur CO ₂ /Argon	Pressure regulator CO ₂ /Argon	580P020017



■ **Électrovannes**

Solenoid valves

Électrovannes à 2/2 voies avec filetage interne 1/8", pour gaz de soudage et eau de refroidissement.

Non alimentées, position fermée. P: 13 bars, ED: 100 %

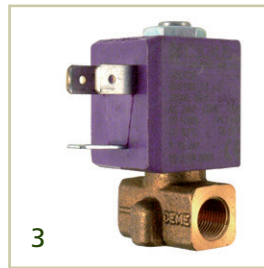
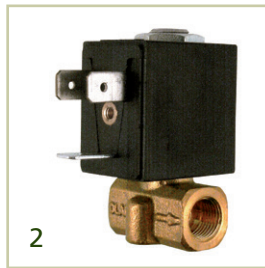
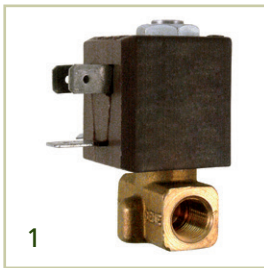
2/2-way solenoid valves with 1/8" female thread, for welding gases and cooling liquid. Normally closed. P: 13 bar, Duty cycle: 100 %

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Électrovanne 24 V CA, 50/60 Hz, 12 VA	<i>Solenoid valve 24 V AC, 50/60 Hz, 12 VA</i>	580P020016
1	Électrovanne 42-48 V CA, 50/60 Hz, 9 VA	<i>Solenoid valve 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA</i>	580P020029
1	Électrovanne 230 V CA, 50/60 Hz, 13.5 VA	<i>Solenoid valve 230 V AC, 50/60 Hz, 13.5 VA</i>	580P020031

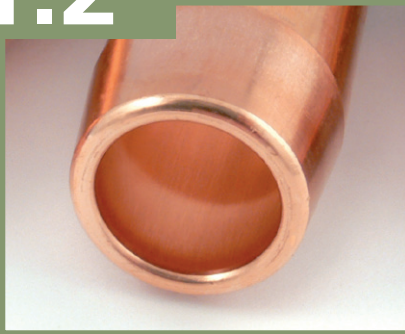


III. / Fig.

- 1
- 2
- 3



1.2



Produits anti-adhérents *Anti Spatter Agents*



■ Pâte anti-adhérente Tip-Dip TBi

TBi Tip-Dip anti spatter paste

TBi Tip-Dip forme un film de protection sur la buse gaz pour éviter efficacement aux projections de métal en fusion d'adhérer. Une application régulière augmente la durée de vie de la buse gaz.

TBi Tip-Dip forms a thin film on the gas nozzle that will effectively prevent adhesion of welding spatter. If used regularly, it will increase the lifetime of the nozzle.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
24	TBi Tip-Dip (300 ml)	<i>TBi Tip-Dip (300 ml)</i>	392P000102



■ TBi CeraProtect

TBi CeraProtect

L'aérosol anti-adhérent à base de céramique sans silicone, empêche efficacement les projections de soudure d'adhérer à la buse gaz, aux dispositifs de serrage et à d'autres parties du système de soudage. Il offre une protection fiable pendant le soudage MIG / MAG ainsi que la découpe plasma et laser. Une utilisation régulière prolonge la durée de vie des pièces d'usure et simplifie le nettoyage de la torche.

The silicone-free spray on a ceramic basis effectively prevents the adhesion of welding spatters in the gas nozzle, the clamping devices and other parts of the welding systems. It provides reliable protection during MIG / MAG welding as well as plasma and laser cutting. Regular use extends the lifetime of the wear parts and simplifies cleaning of the torch.

- Excellent effet anti-adhérent
- Sans silicone et sans eau
- Convient pour la peinture ou la galvanisation
- Grande productivité

- *Excellent separating effect*
- *Silicone-free and water-free*
- *Suitable for later painting or galvanizing of the workpiece*
- *High productivity*

UE	Description	Description	Référence / Part no.
12	TBi CeraProtect (400 ml)	<i>TBi CeraProtect (400 ml)</i>	392P000070



■ Aérosol anti-projection Classic TBi

TBi anti spatter spray Classic

L'aérosol anti-projection TBi empêche efficacement les projections de métal en fusion d'adhérer sur la buse gaz et sur la pièce à souder. Une application régulière sur la tête de torche prolonge la durée de vie des consommables et simplifie le nettoyage de la torche.

The TBi anti spatter spray Classic effectively prevents adhesion of welding spatter on the nozzle and the work piece. Apply regularly to the torch head to increase the lifetime of consumables and facilitate cleaning of the torch.

- Pouvoir de séparation efficace
- Sans silicone et sans eau
- Résistant à des températures jusqu'à 180 °C
- Convient pour un revêtement ultérieur
- Rendement élevé

- *Excellent anti-stick properties*
- *Free of silicone and water*
- *Temperature resistant up to 180 °C*
- *Suitable for later surface treatment of the work piece*
- *High yield*

UE	Description	Description	Référence / Part no.
12	Aérosol anti-projection Classic TBi (400 ml)	<i>TBi anti spatter spray Classic (400 ml)</i>	392P000074

■ TBi Accessoire de pulvérisation Pro

TBi spray attachment Pro

Avec le TBi accessoire de pulvérisation Pro, vous pouvez pulvériser une protection contre les projections dans la buse gaz d'une manière économique et précise.

With the TBi spray attachment Pro you can spray anti spatter protection into the gas nozzle economically and precisely.

- Montage et manipulation simples
- Application et dosage précis et économique
- Réutilisable en permanence
- Pour TBi Classic Spray et TBi CeraProtect

- *Uncomplicated assembly and handling*
- *Precise and economical application and dosing*
- *Permanently reusable*
- *For TBi Classic Spray and TBi CeraProtect*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBi Accessoire de pulvérisation Pro	<i>TBi spray attachment Pro</i>	393P002006

■ Produit anti-adhérent HT TBi

TBi anti spatter fluid HT

Produit anti-adhérent à appliquer avec le pulvérisateur ou le pinceau. Empêche fiablement l'adhérence des grattons sur l'ouvrage et la torche. Efficace sur un état sec ou humide, offre une protection temporaire contre la corrosion. Peut être utilisé sur une pièce qui sera galvanisée (Test recommandé au préalable avant utilisation).

Anti spatter fluid suitable for application with a spray bottle or a brush, greatly reduces adhesion of welding spatter on work piece or torch. Effective in wet and dried state, acts as temporary corrosion inhibitor. It is suitable for later galvanization of the work piece (individual testing of each application is advised).

- Résistant aux températures élevées
- Non inflammable
- Exempt de solvant et de silicone
- Biodégradable

- *High temperature resistant*
- *Not flammable*
- *Free of solvents and silicone*
- *Biodegradable*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Produit anti-adhérent HT TBi (10 l)	<i>TBi anti spatter fluid HT (10 l)</i>	392P000075

■ Produit anti-adhérent TBi TipClean

TBi TipClean anti spatter fluid

Produit anti-projection sans silicone pour soudage, sous protection gaz fiable et sans problème. Il réduit l'adhérence des grattons sur la tête de la torche et augmente considérablement la durée de vie des consommables. Particulièrement recommandé pour les systèmes de pulvérisation automatiques tels que le module de pulvérisation TBi FineSpray-2 ou la station de nettoyage pour torches BRG-2.

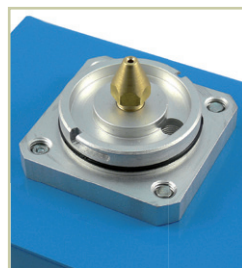
Silicone-free anti spatter fluid for reliable and trouble-free GMAW welding. It reduces adhesion of welding spatter on the torch and helps to increase the lifetime of the consumables. Recommended for use in automatic cleaning stations as the TBi BRG-2 or the spraying unit TBi FineSpray-2.

- Sans solvant et sans silicone
- Sans eau
- Pulvérisation fine
- Très rentable avec le TBi FineSpray-2 ou BRG-2-ES

- *Free of solvents and silicone*
- *Water free*
- *Can be finely atomized*
- *High yield when used with TBi FineSpray-2 or BRG-2-ES*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Produit anti-adhérent TBi TipClean (5 l)	<i>TBi TipClean anti spatter fluid (5 l)</i>	392P000007



2.1



Protection de la tête et des yeux Head and Eye Protection

■ TBi ArcVisor G2 et TBi ArcVisor Clarc

TBi ArcVisor G2 and TBi ArcVisor Clarc

TBi propose des cagoules de soudage automatiques pour le soudage MIG / MAG, TIG et plasma et la découpe plasma avec une fiabilité améliorée. Les réglages au niveau du serre-tête et du filtre offrent des réglages individuels qui augmentent sensiblement l'ergonomie pendant le travail.

TBi offers automatic welding helmets for MIG / MAG-, TIG- and Plasma welding and Plasma cutting with improved reliability. The adjustments at the headband and the filter offers individual settings, which increase ergonomics during work noticeably.



TBi ArcVisor G2



TBi ArcVisor Clarc

+Technologie vraie couleur
+Amélioration de la qualité



TBi ArcVisor G2



TBi ArcVisor Clarc

+ True Color Technology
+ Improved Reliability

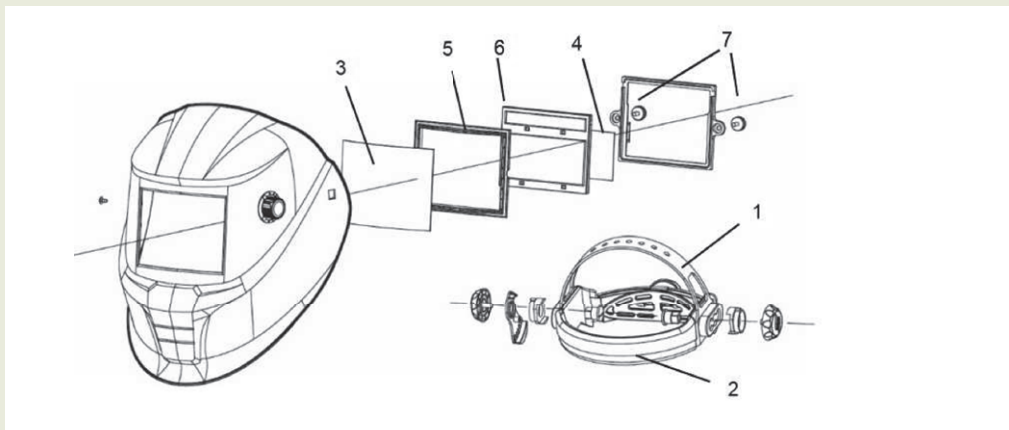
	TBi ArcVisor G2	TBi ArcVisor Clarc
Champ de vision	100 x 45 mm	100 x 50 mm
Nombre de capteurs	2	4
Etat clair	DIN 4	DIN 4
Etat sombre	DIN 9-13 (infiniment variable)	DIN 9-13 (infiniment variable)
UV / IR-protection	DIN 16 (toujours actif)	DIN 16 (toujours actif)
Classification de la qualité des filtres	1/1/1/2	1/1/1/2
Temps d'assombrissement	1/30'000 sec. (Auto. Clair à foncé)	1/20'000 sec. (Auto. Clair à foncé)
Retardement d'ouverture	0.1 - 0.8 sec. (Auto. Sombre à clair) Ajustable	0.1 - 1.0 sec. (Auto. Sombre à clair) Ajustable
Sensibilité des capteurs	Réglage continu	Réglage continu
Fonction d'auto-assombrissement	peut être désactivé (par ex. pour le meulage)	peut être désactivé (par ex. pour le meulage)
Alimentation	cellule solaire, aucun changement de piles n'est nécessaire	cellule solaire et batteries au lithium
Température d'utilisation	-5°C à +55°C	-10°C à +65°C
Poids	470 g	505 g

	TBi ArcVisor G2	TBi ArcVisor Clarc
Viewing area	100 x 45 mm	100 x 50 mm
Number of sensors	2	4
Light state shade	DIN 4	DIN 4
Dark state shade	DIN 9-13 (infinitely variable)	DIN 9-13 (infinitely variable)
UV/IR-protection	DIN 16 (always active)	DIN 16 (always active)
Filter quality classification	1/1/1/2	1/1/1/2
Switching speed	1/30'000 sec. (Auto. light to dark)	1/20'000 sec. (Auto. light to dark)
Opening delay	0.1 - 0.8 sec. (Auto. dark to light) adjustable	0.1 - 1.0 sec. (Auto. dark to light) adjustable
Sensitivity of the sensors	infinitely variable	infinitely variable
Autodarkening function	can be deactivated (e.g. for grinding)	can be deactivated (e.g. for grinding)
Power supply	solar cell, no changing of batteries necessary	solar cell and lithium batteries
Operating temperature	-5°C to +55°C	-10°C to +65°C
Total weight	470 g	505 g

UE	Description	Description	Référence / Part no.
12	TBi ArcVisor G2, DIN 9-13	TBi ArcVisor G2, DIN 9 - 13	714P101028
1	TBi ArcVisor G2, DIN 9-13	TBi ArcVisor G2, DIN 9 - 13	714P101027
12	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9-13	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9 - 13	714P101026
1	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9-13	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9 - 13	714P101025

■ Pièces de rechange pour TBi ArcVisor Clarc

Spareparts for TBi ArcVisor Clarc



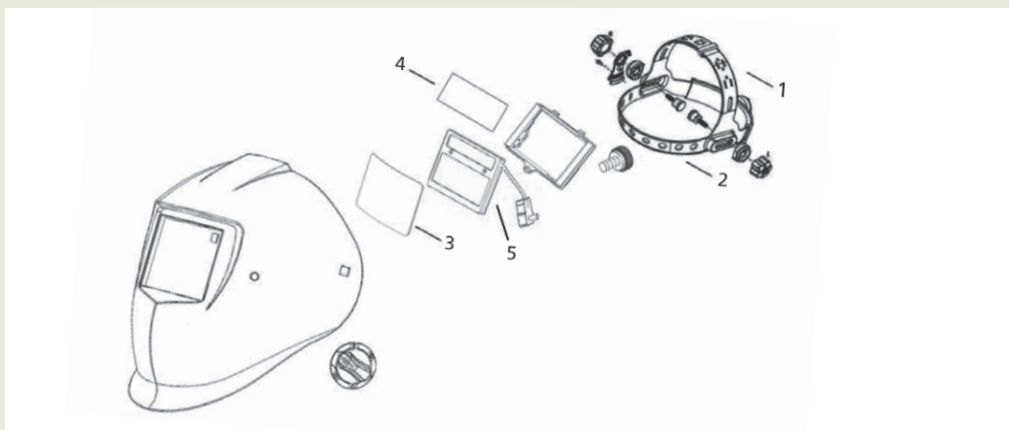
UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Serre-Tête sans bandeau de transpiration	Head gear assembly, without pad	714P002078
10	Bandeau de transpiration	Pad for head gear assembly	714P002079
10	Ecran incolore extérieur (114.6x93.6 mm)	Outside protective shield (114.6x93.6 mm)	714P002080
10	Ecran incolore intérieur (105x55 mm)	Inside protective shield (105x55 mm)	714P002081
10	Support cellule optoélectronique ADF	Cradle for autodarkening filter	714P102093
10	Cassette filtrante DIN 9-13	Autodarkening filter DIN 9-13	714P102096
1	Cadre de maintien avec vis	Lens retainer with screws	714P002082
10	Loupe +1.0 Dioptries	Magnifying Lens +1.0 Diopter	714P002100
10	Loupe +1.5 Dioptries	Magnifying Lens +1.5 Diopter	714P002101
10	Loupe +2.0 Dioptries	Magnifying Lens +2.0 Diopter	714P002102
10	Loupe +2.5 Dioptries	Magnifying Lens +2.5 Diopter	714P002103

III. / Fig.

1
2
3
4
5
6
7
-
-
-
-

■ Pièces de rechange pour TBi ArcVisor G2

Spareparts for TBi ArcVisor G2



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Serre-Tête sans bandeau de transpiration	Head gear assembly, without pad	714P002090
10	Bandeau de transpiration	Pad for head gear assembly	714P002091
10	Ecran incolore extérieur (115x90 mm)	Outside protective shield (115x90 mm)	714P002092
10	Ecran incolore intérieur (103x48 mm)	Inside protective shield (103x48 mm)	714P002093
1	Cassette filtrante DIN 9-13	Autodarkening filter DIN 9-13	714P102095

III. / Fig.

1
2
3
4
5

2.2



Vêtements de protection Protective clothing

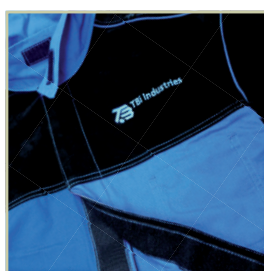
■ TBI Vêtements de protection

TBi Protective clothing

Les nouveaux vêtements de protection TBI Proban / Cuir sont conçus pour un confort maximal et de sécurité lors du soudage MIG / MAG, TIG et plasma ainsi que lors de la découpe plasma. Les parties en cuir résistent aux projections de soudage et les pièces Proban (parties bleues) sont fabriquées à partir d'un matériau ignifuge. Les coutures sont en Kevlar.

The new TBI Proban / Leather protect clothing is designed for maximum comfort and safety during MIG/MAG-, TIG- and Plasma welding, as well as Plasma cutting. The leather parts do withstand the spatter and welding sparks and the Proban parts are made from a flame retardant material. The seams are Kevlar stitched.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBi Veste Soudeur, taille L	TBi Welder jacket size L	714P102600
1	TBi Veste Soudeur, taille XL	TBi Welder jacket size XL	714P102601
1	TBi Veste Soudeur, taille XXL	TBi Welder jacket size XXL	714P102602
1	TBi Pantalon Soudeur, taille L	TBi Welder trousers size L	714P102605
1	TBi Pantalon Soudeur, taille XL	TBi Welder trousers size XL	714P102606
1	TBi Pantalon Soudeur, taille XXL	TBi Welder trousers size XXL	714P102607

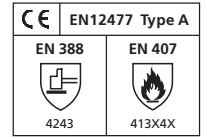


■ Gants de soudeur bleu MIG/MAG

Welding glove MIG/MAG, blue

Gants de protection en cuir croûte de vachette teintée, correspond à la norme EN12477, type A.
Port très confortable grâce à la doublure absorbant la transpiration et aux pouces palmés. Paumes de main renforcées avec double piqûre coton.

*Welding glove from dyed cow split leather, protection according to EN12477 Type A.
High comfort due to moisture absorbing inner lining and flexible thumb. Reinforced inner palm with double stitched seam.*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
12	Gants de soudeur bleu MIG/MAG	Welding glove MIG/MAG, blue	714P102500

■ Gants en cuir TIG

Leather glove TIG

Un gant en cuir, de haute qualité, extra souple en cuir de chevreau mégissé.

High quality and extra-soft leather glove made from tanned goat skin.

La couture élastique entre le revers de la main et le poignet garantit une mise en place parfaite. Toutes les coutures sont surpiquées avec un fil de coton.

Best fit due to the elastic seam between front part and wrist. All seams are stitched with cotton yarn.

La manchette croûte de vachette très résistante offre une protection supplémentaire pour le poignet.

The resistant wrist cover of cow split leather provides extra protection.



UE	Description	Description	Référence / Part no.
12	Gants en cuir TIG, taille 10	Leather glove TIG, Size 10	714P102501
12	Gants en cuir TIG, taille 11	Leather glove TIG, Size 11	714P102502

3.1



Pinces de masse Ground Clamps

Version professionnelle

Pinces de masse en laiton moulé avec une force de maintien très élevée. Exécution robuste pour des conditions d'utilisation difficiles. Mise en contact des deux côtés de la pièce à souder, connexion des pôles de grande taille en cuivre. Raccordement du câble de soudage par cosse.

Les pinces de masse sont conformes à la norme EN 60974-13

Professional version

Ground clamp form cast brass with high holding force. Robust design for rough industrial use. The work piece is contacted on both sides, the two poles are reliable connected by a copper braid. The welding cable is attached with a ring connector and screw.

The ground clamps are in accordance with the standard EN 60974-13

■ Version professionnelle 250 A

- Pinces de masse en laiton 250 A
- 250 A à 60% ED, 300 A à 35% ED
- Longueur 140 mm
- Raccordement par cosse M6

Professional version 250 A

- Brass ground clamp 250 A
- 250 A at 60% ED, 300 A at 35% ED
- 140 mm long
- For ring connector M6

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Pince de masse 250 A	Professional version 250 A	713P001200

■ Version professionnelle 300 A

- Pinces de masse en laiton 300 A
- 300 A à 60% ED, 400 A à 35% ED
- Longueur 165 mm
- Raccordement par cosse M6

Professional version 300 A

- Brass ground clamp 300 A
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Pince de masse 300 A	Professional version 300 A	713P001300

■ Version professionnelle 300 A, poignée isolée

- Pinces de masse en laiton 300 A, poignée isolée
- 300 A à 60% ED, 400 A à 35% ED
- Longueur 165 mm
- Raccordement par cosse M6

Professional version 300 A, Insulated handle

- Brass ground clamp 300 A, Insulated handle
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Pince de masse 300 A, poignée isolée	Professional version 300 A, Insulated handle	713P001390

■ Version professionnelle 400 A

Professional version 400 A

- Pinces de masse en laiton 400 A
- 400 A à 60% ED, 500 A à 35% ED
- Longueur 175 mm
- Raccordement par cosse M8

- Brass ground clamp 400 A
- 400 A at 60% ED, 500 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Pince de masse 400 A	Professional Version 400 A	713P001400



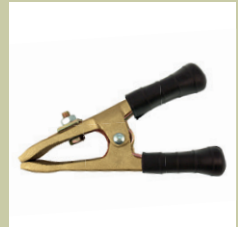
■ Version professionnelle 500 A, poignée isolée

Professional version 500 A, insulated handle

- Pinces de masse en laiton 500 A, poignée isolée
- 500 A à 60% ED, 600 A à 35% ED
- Longueur 175 mm
- Raccordement par cosse M8

- Brass ground clamp 500 A, insulated handle
- 500 A at 60% ED, 600 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Pince de masse 500 A, poignée isolée	Professional version 500 A, insulated handle	713P001590



Câble de masse complet

Ground cables

Câble de soudage monté avec connecteur et pince de masse de qualité supérieure en laiton moulé.

The fully assembled ground cables consist of welding cable, plug and high quality cast brass ground clamp.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Câble de masse, 16 mm ² , max. 150 A / 60%, complet avec connecteur TSB 10 / 25 (9 mm) et pinces de masse en laiton 250 A (713P001200)	Ground cable, 16 mm ² , max. 150 A / 60% cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P1621_0*
1	Câble de masse 25 mm ² , max 200 A / 60%, complet avec connecteur TSB 10 / 25 (9 mm) et Pinces de masse 250 A (713P001200)	Ground cable, 25 mm ² , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P2521_0*
1	Câble de masse 25 mm ² , max 200 A / 60%, complet avec connecteur TSB 35 / 50 (13 mm) Pinces de masse 250 A (713P001200)	Ground cable, 25 mm ² , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P2523_0*
1	Câble de masse 35 mm ² , max 300 A / 60%, complet avec connecteur TSB 35 / 50 (13 mm) Pinces de masse 300 A (713P001300)	Ground cable, 35 mm ² , max. 300 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 300 A (713P001300)	399P3563_0*
1	Câble de masse 50 mm ² , max 400 A / 60%, complet avec connecteur TSB 50 / 70 (13 mm) Pinces de masse 400 A (713P001400)	Ground cable, 50 mm ² , max. 400 A / 60%, cpl. with plug TSB 50/70 (13 mm) brass ground clamp 400 A (713P001400)	399P5065_0*
1	Câble de masse 70 mm ² , max 500 A / 60%, complet avec connecteur TSB 70 / 95 (13 mm) Pinces de masse 500 A (713P001590)	Ground cable, 70 mm ² , max. 500 A / 60%, cpl. with plug TSB 70/95 (13 mm) brass ground clamp 500 A (713P001590)	399P7077_0*



* Veuillez entrer dans l'espace laissé vide 2, 3, 4 ou 5 pour une longueur de 2, 3, 4 ou 5 m. /

* At the blank, please insert 2, 3, 4 or 5 for length of 2, 3, 4 or 5 m.

4.1



Câbles de soudage *Welding Cable*

■ Câble de soudage en PVC, en bobine

PVC welding cable

Câble de soudage isolé en PVC, utilisation universelle.

PVC-insulated welding cable for universal use.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
100m	Câble de soudage en PVC, 16 mm ²	<i>PVC welding cable, 16 mm²</i>	313P111602
100m	Câble de soudage en PVC, 25 mm ²	<i>PVC welding cable, 25 mm²</i>	313P112502
50m	Câble de soudage en PVC, 35 mm ²	<i>PVC welding cable, 35 mm²</i>	313P113502
50m	Câble de soudage en PVC, 50 mm ²	<i>PVC welding cable, 50 mm²</i>	313P115002
50m	Câble de soudage en PVC, 70 mm ²	<i>PVC welding cable, 70 mm²</i>	313P117002
50m	Câble de soudage en PVC, 95 mm ²	<i>PVC welding cable, 95 mm²</i>	313P119502

■ Câble de soudage en caoutchouc, en bobine

Rubber welding cable

Câble de soudage isolé en caoutchouc, type H01N2-D, utilisation universelle.

Rubber-insulated welding cable, type H01N2-D, for universal use.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
100m	Câble de soudage en caoutchouc, 16 mm ²	<i>Rubber welding cable, 16 mm²</i>	313P111601
100m	Câble de soudage en caoutchouc, 25 mm ²	<i>Rubber welding cable, 25 mm²</i>	313P112501
50m	Câble de soudage en caoutchouc, 35 mm ²	<i>Rubber welding cable, 35 mm²</i>	313P113501
50m	Câble de soudage en caoutchouc, 50 mm ²	<i>Rubber welding cable, 50 mm²</i>	313P115001
50m	Câble de soudage en caoutchouc, 70 mm ²	<i>Rubber welding cable, 70 mm²</i>	313P117001
50m	Câble de soudage en caoutchouc, 95 mm ²	<i>Rubber welding cable, 95 mm²</i>	313P119501

4.2

Connecteurs et douilles

Plugs and Sockets



■ Connecteur de câble de soudage TBi SelfLock *TBi SelfLock Welding Cable Plug*

La fiche TBi SelfLock montage ressort est automatiquement serrée lors du verrouillage et tendue et tirée en permanence. Le ressort tire la fiche fermement contre la prise et contre la douille. Le connecteur compense les effets de stabilisation. La fiche et la prise sont complètement couplées et la dilatation thermique de la fiche et de la prise garantissent toujours une connexion fiable. Un desserrage automatique est ainsi empêché. La manipulation est la même, elle s'utilise de la même manière qu'une fiche classique, comme pour la version standard rigide

- Connexion fiable même avec un faible couple de verrouillage
- Pas de desserrage dû aux vibrations ou à la température
- Processus de soudage stable grâce à une tension constante sur le connecteur, pas de chute de tension
- Pas de chaleur excessive, élimine les risques de dommages sur la source d'alimentation et des équipements raccordés ou câbles connectés
- Prolonge la durée de vie des connexions et câbles

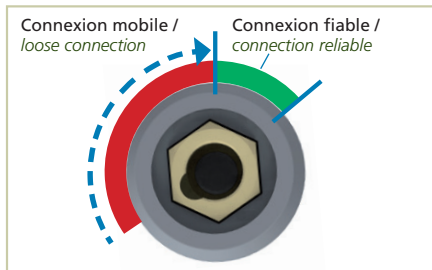
The spring-loaded TBi SelfLock plug is automatically tensioned and permanently pulled against the socket.

The connector compensates any settling effects and thermal expansion of plug and socket and always guarantees a reliable connection. Self-actuated loosening is thereby prevented. It is used in the same way as a regular plug.

- *Reliable, spring-loaded locking mechanism, even with low locking torque*
- *no self-actuated loosening due to vibration or thermal cycles.*
- *Stable welding parameters due to constant voltage drop over connector*
- *No excessive heat, eliminated risk to damage equipment or connected cables*
- *Improves the lifetime of high-amperage connectors and cables*
- *Reduces risk for the operator*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBi SelfLock 35/50 Embout 13 mm, pour câble 35-50 mm ²	<i>TBi SelfLock 35/50 for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm²</i>	711P101101
1	TBi SelfLock 50/70 Embout 13 mm, pour câble 50-70 mm ²	<i>TBi SelfLock 50/70 for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm²</i>	711P101201
1	TBi SelfLock 70/95 Embout 13 mm, pour câble 70-95 mm ²	<i>TBi SelfLock 70/95 for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm²</i>	711P101301



■ Connecteurs de câble de soudage

Welding cable plugs

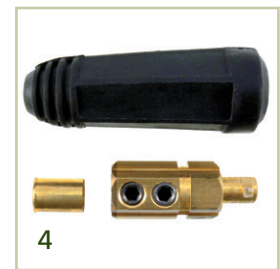
Connecteurs de câble de soudage isolés, avec gaine en caoutchouc résistante à la chaleur. Montage rapide et simple du câble de soudage avec le goujon fileté et le manchon de raccord fournis.

Insulated welding cable plugs with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.

III. / Fig.

1
2
3
4

UE	Description	Description	Référence / Part no.
10	Connecteur de câble de soudage TSB 10/25, broche: 9 mm, pour câbles 10-25 mm ²	Welding cable plug TSB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001005
2	Connecteur de câble de soudage TSB 35/50, broche: 13 mm, pour câbles 35-50 mm ²	Welding cable plug TSB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001105
2	Connecteur de câble de soudage TSB 50/70, broche: 13 mm, pour câbles 50-70 mm ²	Welding cable plug TSB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001205
2	Connecteur de câble de soudage TSB 70/95, broche: 13 mm, pour câbles 70-95 mm ²	Welding cable plug TSB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001305



■ Douilles de câble de soudage

Welding cable coupling

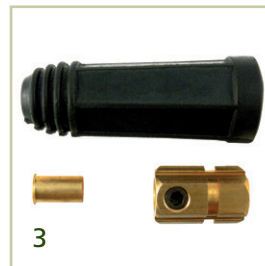
Douilles de câble de soudage isolées, avec gaine en caoutchouc résistante à la chaleur. Montage rapide et simple du câble de soudage avec le goujon fileté et le manchon de raccord fournis.

Insulated welding cable coupling with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.

III. / Fig.

1
2
3
4

UE	Description	Description	Référence / Part no.
10	Douille de câble de soudage TB 10/25, pour broche 9 mm, pour câbles 10-25 mm ²	Welding cable coupling TB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001003
2	Douille de câble de soudage TB 35/50, pour broche 13 mm, pour câbles 35-50 mm ²	Welding cable coupling TB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001103
2	Douille de câble de soudage TB 50/70, pour broche 13 mm, pour câbles 50-70 mm ²	Welding cable coupling TB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001203
2	Douille de câble de soudage TB 70/95, pour broche 13 mm, pour câbles 70-95 mm ²	Welding cable coupling TB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001303



■ Douille encastrée
Build-in socket

Pour monter dans des machines ou postes de soudage. Fermeture facile du verrouillage à baïonnette, passage du courant à faible résistance. Le matériel de fixation est fourni.

For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
10	Douille encastrée TEB 10/25, broche: 9 mm, pour câbles 10-25 mm ²	Build-in socket TEB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001004
2	Douille encastrée TEB 35/50, broche: 13 mm, pour câbles 35-50 mm ²	Build-in socket TEB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001104
2	Douille encastrée TEB 50/70, broche: 13 mm, pour câbles 50-70 mm ²	Build-in socket TEB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001204
2	Douille encastrée TEB 70/95, broche: 13 mm, pour câbles 70-95 mm ²	Build-in socket TEB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001304


■ Connecteur encastré
Build-in plug

Pour monter dans des machines ou postes de soudage. Fermeture facile du verrouillage à baïonnette, passage du courant à faible résistance. Le matériel de fixation est fourni.

For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.

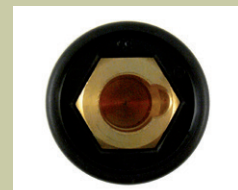
UE	Description	Description	Référence / Part no.
10	Connecteur encastré TKB 10/25, broche: 9 mm, pour câbles 10-25 mm ²	Build-in plug TKB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001006
2	Connecteur encastré TKB 35/50, broche: 13 mm, pour câbles 35-50 mm ²	Build-in plug TKB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001106
2	Connecteur encastré TKB 50/70, broche: 13 mm, pour câbles 50-70 mm ²	Build-in plug TKB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001206
2	Connecteur encastré TKB 70/95, broche: 13 mm, pour câbles 70-95 mm ²	Build-in plug TKB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001306


■ Adaptateur pour passer de TSB 35/50 à TSB 10/25 Adapter plug TSB 35/50 to TSB 10/25

Adaptateur pour le connecteur de câble de soudage TSB 35/50, réduit le diamètre de la broche de 13 mm à 9 mm.

Adapter for welding plug TSB 35/50, reduces the bolt diameter from 13 mm to 9 mm.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Adaptateur de TSB 35/50 à TSB 10/25, douille: 13 mm, broche: 9 mm	Adapter plug TSB 35/50 auf TSB 10/25, socket: 13 mm, bolt: 9 mm	711P001002



Intensité maximale admissible pour tous les connecteurs et douilles énumérés / Power rating for all plugs and sockets

Type / Type	Courant max. à 60 % ED / max. current at 60% duty cycle	Courant max. à 100% ED / max. current at 100% duty cycle
10-25	200 A	150 A
35-50	300 A	225 A
50-70	400 A	300 A
70-95	500 A	375 A

4.3



Gaines Hoses

■ Gaine de protection

Pour isoler et protéger mécaniquement les câbles et les brasures. Pour restaurer l'isolation du câble altérée. Taux de retrait 2:1.

Shrink tube

Very useful to insulate and protect cables and connections; can be used for repair purposes. Shrink rate 2:1.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
2 m	Gaine de protection 3,2 mm, noire	Shrink tube 3.2 mm, black	304P000020
2 m	Gaine de protection 4.8 mm, noire	Shrink tube 4.8 mm, black	304P000001
75 m	Gaine de protection 6.4 mm, noire	Shrink tube 6.4 mm, black	304P000008
75 m	Gaine de protection 9.5 mm, noire	Shrink tube 9.5 mm, black	304P000003
50 m	Gaine de protection 12.7 mm, noire	Shrink tube 12.7 mm, black	304P000006
50 m	Gaine de protection 16.0 mm, noire	Shrink tube 16.0 mm, black	304P000011
30 m	Gaine de protection 19.1 mm, noire	Shrink tube 19.1 mm, black	304P000004
30 m	Gaine de protection 25.4 mm, noire	Shrink tube 25.4 mm, black	304P000005
30 m	Gaine de protection 38.1 mm, noire	Shrink tube 38.1 mm, black	304P000021
30 m	Gaine de protection 50.8 mm, noire	Shrink tube 50.8 mm, black	304P000022

■ Gaine de protection avec colle à chaud

Ces gaines sont revêtues en plus de colle à chaud à l'intérieur. Le rétrécissement entraîne une liaison très rigide avec le câble, ce qui fournit une protection supplémentaire contre l'humidité.

Shrink tube with hot melt glue

These shrink tubes are coated with hot melt glue on the inside. During shrinking, a very good connection with the cable and additional protection against humidity can be achieved.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
50 m	Gaine de protection 16.0 mm, taux de rétrécissement 4:1, noire	Shrink tube 16.0 mm, Shrink rate 4:1, black	304P000009
50 m	Gaine de protection 24.0 mm, taux de rétrécissement 3:1, noire	Shrink tube 24.0 mm, Shrink rate 3:1, black	304P000010

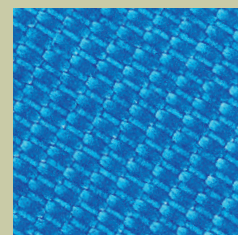
■ Gaine de protection

Cover hoses

Pour protéger les câbles contre les sollicitations mécaniques, disponibles en différents matériaux et exécutions.

Used to protect cable assemblies from mechanical damage, available in different materials and configurations.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
40 m	Gaine de protection 20x1,5 mm	Rubber hose 20x1.5 mm	305P202300
40 m	Gaine de protection 25x1,5 mm	Rubber hose 25x1.5 mm	305P252800
40 m	Gaine de protection 28x1,5 mm	Rubber hose 28x1.5 mm	305P283100
100 m	Gaine de protection textile bleue 25x0,5 mm	Textile cover hose blue 25x0.5 mm	307P250500
40 m	Gaine de protection tissée 20x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 20x1.5 mm	307P202300
40 m	Gaine de protection tissée 25x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 25x1,5 mm	307P252800
40 m	Gaine de protection tissée 28x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 28x1.5 mm	307P283100
40 m	Gaine de protection tissée 30x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 30x1.5 mm	307P303300
40 m	Gaine de protection tissée 35x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 35x1.5 mm	307P353800
40 m	Gaine de protection tissée 40x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 40x1.5 mm	307P404400
40 m	Gaine de protection tissée 50x1,5 mm	Textile-reinforced cover hose 50x1.5 mm	307P505400
1	Gaine de protection textile avec fermeture éclair, 3", noire, D=24 mm (3,7 m)	Textile cover hose with zipper, 3", D=24 mm (3.7 m)	307PCC0312
1	Gaine de protection textile avec fermeture éclair 3", noire, D=24 mm (7,5 m)	Textile cover hose with zipper, 3", D=24 mm (7.5 m)	307PCC0325
1	Gaine de protection textile avec fermeture éclair, 4", noire, D=32 mm (3,7 m)	Textile cover hose with zipper, 4", D=32 mm (3.7 m)	307PCC0412
1	Gaine de protection textile avec fermeture éclair, 4", noire, D=32 mm (7,5 m)	Textile cover hose with zipper, 4", D=32 mm (7.5 m)	307PCC0425



III. / Fig.

—

1

—

2

—

—

—

—

3

—

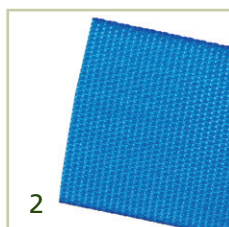
—

4

—

—

—



■ Leder-Überzugschlauch

Leather cover hose

La gaine en cuir convient particulièrement à la fabrication de câbles ultra flexibles, par ex. pour les torches de soudage TIG / WIG.

The leather hose is destined to build highly flexible cable assemblies, generally for TIG torches.

III. / Fig.

1

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Gaine en cuir pour torches TIG, D=25 mm (0.6 m)	Leather hose for TIG torch, D=25 mm (0.6 m)	308P252708

2

1	Gaine en cuir 46x1.5 mm (1.5 m)	Leather hose 46x1.5 mm (1.5 m)	308P404315
---	---------------------------------	--------------------------------	------------

—

1	Gaine en cuir 52x1.5 mm (1.5 m)	Leather hose 52x1.5 mm (1.5 m)	308P485115
---	---------------------------------	--------------------------------	------------

3

1	Gaine en cuir pour rallonges avec fermeture Velcro, D=50 mm (longueur selon besoin)	Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=50 mm (length as needed)	308P505200
---	---	---	------------

—

1	Gaine en cuir pour rallonges avec fermeture Velcro, D=80 mm (longueur selon besoin)	Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=80 mm (length as needed)	308P808200
---	---	---	------------



■ Gaine d'aspiration

Fume extraction hose

Gaine d'aspiration flexible, très légère, pour relier des torches aspirantes (ou autres systèmes) avec un système d'aspiration de fumées de soudage.

Flexible and very light weight suction hose for connections between fume extraction torch or other extraction means to the extraction unit.

III. / Fig.

1

UE	Description	Description	Référence / Part no.
30m	Gaine d'aspiration, Diam. intérieur=29 mm	Fume extraction hose, Inside diameter =29 mm	306P293600

2

15m	Gaine d'aspiration, Diam. intérieur=32 mm	Fume extraction hose, Inside diameter =32 mm	306P323705
-----	---	--	------------

3

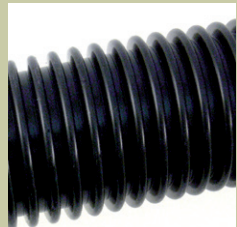
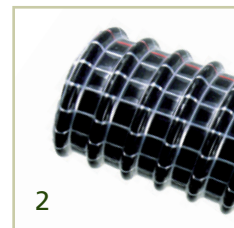
30m	Gaine d'aspiration, Diam. intérieur=38 mm	Fume extraction hose, Inside diameter =38 mm	306P384600
-----	---	--	------------

4

20m	Gaine d'aspiration, Diam. intérieur=38 mm, renforcée, dépression élevée	Fume extraction hose, Inside diameter =38 mm, reinforced, for high vacuum	306P384305
-----	---	---	------------

5

15m	Gaine d'aspiration, Diam. intérieur=45 mm, pour raccord d'appareil	Fume extraction hose, Inside diameter =45 mm, for device connection	306P455005
-----	--	---	------------



■ Tuyau de gaz

Gas hose

Utilisable pour les gaz protecteurs ou l'air comprimé. Pression de service pour les gaines avec tuyau renforcé max. 10 bars, sinon max. 2 bars.

Suitable for shield gases and compressed air. Operating pressure for reinforced hoses max. 10 bar, for other hoses max. 2 bar.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
100m	Tuyau PVC, renforcé, 3x1.5 mm, noir	PVC-hose, 3x1.5 mm, black	302P060000
100m	Tuyau PVC, non renforcé, 4.5x1.5 mm, noir	PVC-hose, 4.5x1.5 mm, black	302P010000
100m	Tuyau PVC, renforcé, 5x1.5 mm, noir	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P020000
50m	Tuyau caoutchouc, renforcé, 5x1.5 mm, noir	Rubber-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P120000



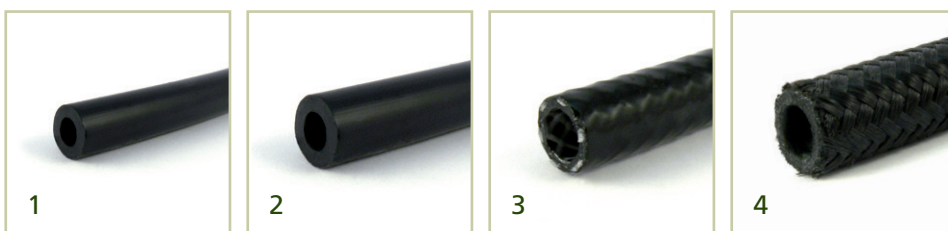
III. / Fig.

1

2

3

4



■ Tuyau d'eau

Water hose

Utilisable pour tous les types de raccord d'eau de refroidissement. Pression de service max. 10 bars.

Suitable for all kinds of cooling liquid connections. Operating pressure max. 10 bar.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
100m	Tuyau d'eau, PVC, renforcé, 5x1.5 mm, bleu	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, blue	303P050000
100m	Tuyau d'eau, PVC, renforcé, 5x1.5 mm, rouge	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, red	303P060000
100m	Tuyau d'eau, PVC, renforcé, 5x1.5 mm, noir	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P020000
100m	Tuyau d'eau, 2C, renforcé, 5x1.5 mm, anthracite	2C-hose reinforced, 5x1.5 mm, anthracite	303P070000



III. / Fig.

1

2

3

4



4.4



Colliers de serrage Assembly Aids

■ Colliers de serrage à 1 oreille

Hose clamps

Pour fixer simplement les gaines destinées à des fluides gazeux avec une faible pression.

For reliable attachment of low pressure gas hoses.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
100	Collier à 1 oreille, 7.5 mm	Hose clamp, 7.5 mm	371P000075
100	Collier à 1 oreille, 8.3 mm	Hose clamp, 8.3 mm	371P000083
100	Collier à 1 oreille, 8.7 mm	Hose clamp, 8.7 mm	371P000087
100	Collier à 1 oreille, 9.5 mm	Hose clamp, 9.5 mm	371P000095
100	Collier à 1 oreille, 10.5 mm	Hose clamp, 10.5 mm	371P000105
50	Collier à 1 oreille, 12.0 mm	Hose clamp, 12.0 mm	371P000120
50	Collier à 1 oreille, 14.5 mm	Hose clamp, 14.5 mm	371P000145
50	Collier à 1 oreille, 16.5 mm	Hose clamp, 16.5 mm	371P000165

■ Colliers de serrage à 1 oreille avec bague

Hose clamps with ring

Pour fixer simplement les gaines destinées à des fluides gazeux et liquides. La bague permet une étanchéité fiable.

For reliable attachment of hoses for gases and liquids. The inner ring allows for tight sealing.

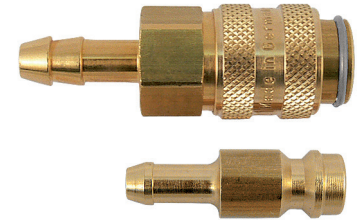
UE	Description	Description	Référence / Part no.
100	Collier à 1 oreille avec bague, 6.6 mm	Hose clamp with ring, 6.6 mm	373P000066
100	Collier à 1 oreille avec bague, 7.0 mm	Hose clamp with ring, 7.0 mm	373P000070
100	Collier à 1 oreille avec bague, 8.0 mm	Hose clamp with ring, 8.0 mm	373P000080
100	Collier à 1 oreille avec bague, 8.7 mm	Hose clamp with ring, 8.7 mm	373P000087
100	Collier à 1 oreille avec bague, 9.0 mm	Hose clamp with ring, 9.0 mm	373P100090
100	Collier à 1 oreille avec bague, 9.5 mm	Hose clamp with ring, 9.5 mm	373P100095
100	Collier à 1 oreille avec bague, 10.5 mm	Hose clamp with ring, 10.5 mm	373P000100
100	Collier à 1 oreille avec bague, 11.5 mm	Hose clamp with ring, 11.5 mm	373P000113
50	Collier à 1 oreille avec bague, 12.8 mm	Hose clamp with ring, 12.8 mm	373P000128
50	Collier à 1 oreille avec bague, 13.3 mm	Hose clamp with ring, 13.3 mm	373P000133
50	Collier à 1 oreille avec bague, 13.8 mm	Hose clamp with ring, 13.8 mm	373P000138
50	Collier à 1 oreille avec bague, 14.5 mm	Hose clamp with ring, 14.5 mm	373P000145
50	Collier à 1 oreille avec bague, 21.8 mm	Hose clamp with ring, 21.8 mm	373P000218



4.5

Raccords rapides

Quick Connectors



■ Raccords rapides avec embout cannelé

Quick connector sockets with hose fitting

Raccords enfichables pour brancher et débrancher rapidement les gaines destinées à des fluides liquides ou gazeux.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Raccord rapide DN 2.7, pour gaine DI 4 mm	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm	377P0041M4
1	Raccord rapide DN 2.7, pour gaine DI 5 mm	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 5 mm	377P0041M5
1	Raccord rapide DN 2.7, pour gaine DI 4 mm, clapet de sécurité (6 mm)	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (6 mm)	171P102045
1	Raccord rapide DN 2.7, pour gaine DI 4 mm, clapet de sécurité (17 mm)	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (17 mm)	377P0041M7
1	Raccord rapide DN 2.7, compatible Rehm, pour gaine DI 5 mm	Quick connector socket NW 2.7, suitable for Rehm, for hose diam. 5 mm	701P142038
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 6 mm	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm	760P002008
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 8 mm	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 8 mm	760P002009
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 6 mm, fermeture des deux côtés	Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 6 mm	701P041144
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 9 mm, fermeture des deux côtés	Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 9 mm	701P041146
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 6 mm, clapet de sécurité (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041145

III. / Fig.

1

2

3

4

5

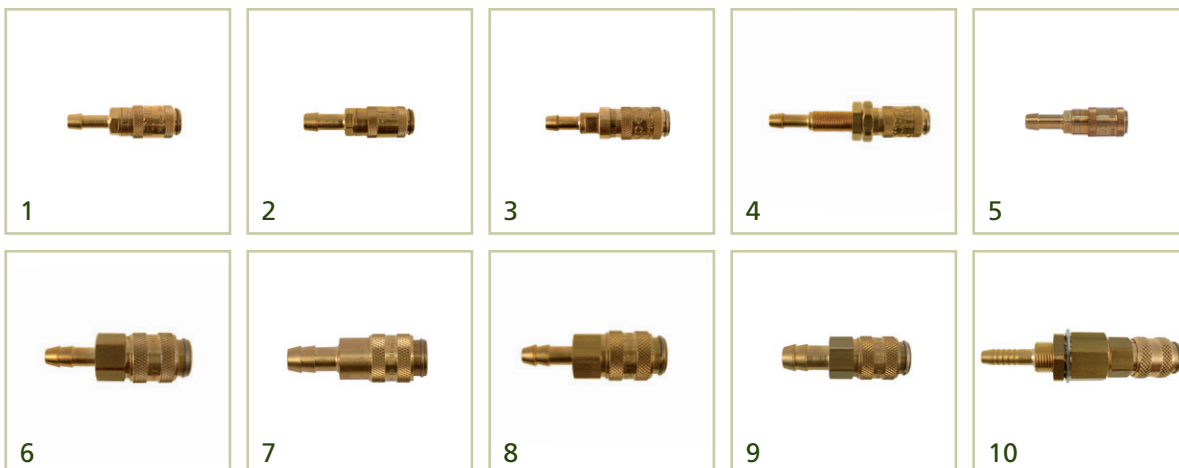
6

7

8

9

10



III. / Fig.

11
12
13
14
15

■ Raccords rapides avec embout cannelé

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Raccord rapide DN 5, bleu, pour gaine DI 6 mm, clapet de sécurité (13 mm)	Quick connector socket NW 5, blue, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701PB41145
1	Raccord rapide DN 5, rouge, pour gaine DI 6 mm, clapet de sécurité (13 mm)	Quick connector socket NW 5, red, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701PR41145
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 7 mm, clapet de sécurité (13 mm)	Quick xx socket NW 5, for hose diam. 7 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041129
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 9 mm, clapet de sécurité (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 9 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041134
1	Raccord rapide DN 5, pour gaine DI 6 mm, clapet de sécurité (12 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6mm, bulkhead type (13 mm)	701P041147



■ Raccords rapides avec filetage mâle

Quick connector sockets with male thread

Raccords enfichables pour brancher et débrancher rapidement les gaines destinées à des fluides liquides ou gazeux.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

III. / Fig.

1
2
3
4

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Raccord rapide DN 2.7, filetage M5	Quick connector socket NW 2.7, thread M5	377P0051M5
1	Raccord rapide DN 5, filetage 1/8"	Quick connector socket NW 5, thread 1/8"	377P009118
1	Raccord rapide DN 5, filetage 1/4"	Quick connector socket NW 5, thread 1/4"	377P013114
1	Raccord rapide DN 5, filetage 5/8" 18G UNF LH	Quick connector socket NW 5, thread 5/8" 18G UNF LH	701P041127



■ Raccords rapides avec filetage femelle

Quick connector sockets with female thread

Raccords enfichables pour couplage rapide et découplage des flexibles pour liquide ou milieu gazeux

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

III. / Fig.

1
2
3
4

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Raccord rapide DN 5, filetage M12x1	Quick connector socket NW 5, thread M12x1	701P041125
1	Raccord rapide DN 5, filetage 1/8"	Quick connector socket NW 5, thread 1/8"	377P009018
1	Raccord rapide DN 5, filetage 3/8"	Quick connector socket NW 5, thread 3/8"	701P041128
1	Raccord rapide DN 5, filetage 1/4"	Quick connector socket NW 5, thread 1/4"	701P041099



■ Raccords cannelés

Quick connectors

Raccords cannelés avec embout cannelé pour fixation rapide sur des gaines destinées à des fluides liquides ou gazeux.

Quick connectors with hose fitting for fast coupling of hoses for liquids and gases.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
5	Raccord cannelé DN 2.7, compatible Migatronic®, pour gaine DI 4 mm	Quick connector NW 2.5, suitable for Migatronic®, for hose diam. 4 mm	701P002099
10	Raccord cannelé DN 2.7, compatible Rehm® pour gaine DI 4 mm	Quick connector NW 2.7, suitable for Rehm®, for hose diam. 4 mm	956P102001
10	Raccord cannelé DN 5, pour gaine DI 5 mm	Quick connector NW 5, for hose diam. 5 mm	701P002064
10	Raccord cannelé DN 5, pour gaine DI 6 mm	Quick connector NW 5, for hose diam. 6 mm	701P002065
5	Raccord cannelé DN 7.2, pour gaine DI 4-5 mm	Quick connector NW 7.2, for hose diam. 4-5 mm	701P102105
2	Raccord cannelé DN 5, à fermeture automatique, pour gaine DI 6 mm	Quick connector NW 5, self-sealing, for hose diam. 6 mm	701P102005

III. / Fig.

1

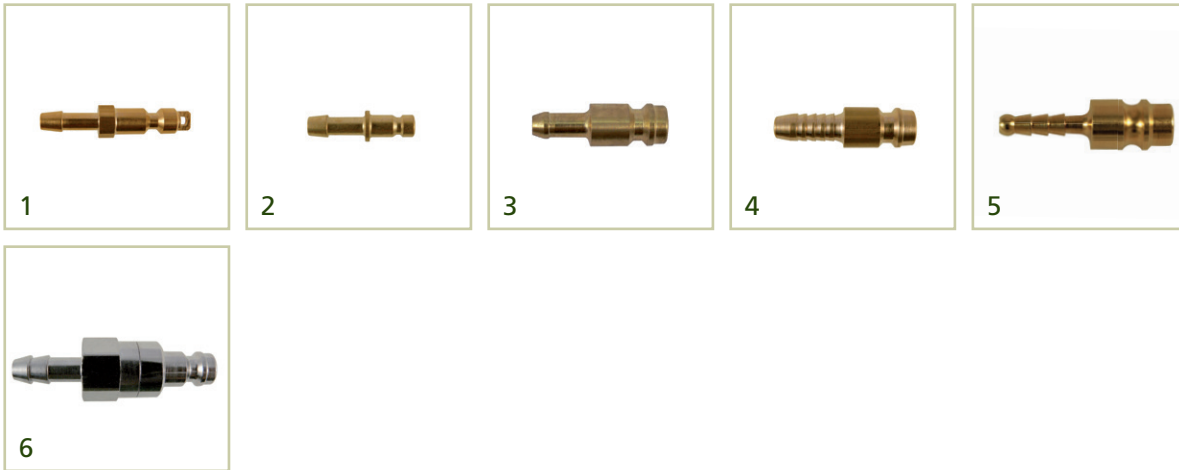
2

3

4

5

6



■ Capuchons de protection

Sealing caps

Fermeture sûre des gaines destinées à des fluides gazeux ou liquides, servant de protection contre les salissures et la sortie des résidus de liquide.

Reliable sealing of disconnected hoses to prevent contamination and spillage of remaining liquids.

UE	Description	Description	Référence / Part no.
10	Capuchon de protection pour DN 5, bleu	Sealing cap for NW 5, blue	700P002156
10	Capuchon de protection pour DN 5, rouge	Sealing cap for NW 5, red	700P002157
10	Capuchon de protection pour DN 5, noir	Sealing cap for NW 5, black	700P002158

III. / Fig.

1

2

3



5.1



Support de bobine de fil Wire Spool Holders

Supports de bobine

Spool holders

Supports pour bobine de fil d'apport avec frein réglable. Fourni avec plaque tournante, pour montage dans le coffret d'entraînement du fil ou sur des robots et automates.

Spool holders for welding wire, with integrated adjustable spool brake. Mounting plate for installation in a feeder cabinet or on a robot or automatic torch handler is included.

■ Support de bobine D300

Spool holder D300

Version industrielle pour bobines jusqu'à 15 kg
Diamètre du support 50 mm, largeur 100 mm
montage 2 ou 3 trous

Industrial version for spools up to 15 kg
Axle diameter 50 mm, width 100 mm
2- or 3-hole installation

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de bobine D300	Spool holder D300	580P010006

■ Support de bobine D300 HD

Spool holder D300 HD

Version industrielle pour bobines jusqu'à 15 kg
Version renforcée pour utilisation sur des robots de soudage.
Diamètre du support 50 mm, largeur 100 mm
montage 2 trous

Industrial version for spools up to 15 kg
Reinforced version for use on welding robots
Axle diameter 50 mm, width 100 mm
2-hole installation

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de bobine D300 HD	Spool holder D300 HD	580P010002

■ Support de bobine D200

Spool holder D200

Pour bobines jusqu'à 5 kg
Diamètre du support 50 mm, largeur 60 mm
montage 2 ou 3 trous

For spools up to 5 kg
Axle diameter 50 mm, width 60 mm
2- or 3-hole installation

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de bobine D200	Spool holder D200	580P010010

Supports de bobine

Wire spool adapters

Ces adaptateurs sont nécessaires pour monter les bobines sur un support de diamètre 50 mm. Nos supports de bobine permettent un remplacement rapide de la bobine de fil.

These adapters are necessary to install basket-type wire spools on 50 mm spool holder axles. Our adapters are designed for easy exchange of the wire spool.

■ Support de bobine D300, type 1

Wire spool adapter D300, Type 1

avec 2 leviers de fermeture pour support de bobine 50 mm, largeur 100 mm pour bobines de diamètre intérieur 185 mm

with 2 locking levers for axle diameter 50 mm, width 100 mm for wire spools with 185 mm inside diameter

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de bobine D300, type 1	Wire spool adapter D300, Type 1	580P010007



■ Support de bobine D300, type 2

Wire spool adapter D300, Type 2

fermeture encliquetable pour support de bobine 50 mm, largeur 100 mm pour bobines de diamètre intérieur 185 mm

snap-in locks for axle diameter 50 mm, width 100 mm for wire spools with 185 mm inside diameter

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de bobine D300, type 2	Wire spool adapter D300, Type 2	580P010008



■ Support de bobine D200

Wire spool adapter D200

fermeture encliquetable pour support de bobine 50 mm, largeur 60 mm pour bobines de diamètre intérieur 100 mm

snap-in locks for axle diameter 50 mm, width 60 mm for wire spools with 100 mm inside diameter

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Support de bobine D200	Wire spool adapter D200	580P010009



Couvercle pour bobine de fil

Cover for wire spool

pour bobines de fil avec DE max. 300 mm montage 2 trous

for wire spools up to 300 mm outside diameter 2-hole installation

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	Couvercle pour bobine de fil	Cover for wire spool	580P010011



6.1



Refrigerateurs Cooling Systems

■ Refrigerateur TBI ^{be}Cool 2.2

TBI ^{be}Cool 2.2 cooling unit

Dispositif compact de refroidissement par circulation pour torches de soudage refroidies par eau.

Compact recirculation cooler for water cooled welding torches.

- Puissance frigorifique thermique 2.200 Watts
- Pression de l'eau max. 4 bars
- Protection de surcharge thermique pour le moteur de la pompe
- TBI ^{be}Cool 2.2 Sensor avec contrôleur de débit
- TBI ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus avec contrôleur de débit et de température, offre une protection optimale pour votre torche de soudage refroidie par eau
- Dimensions 230 x 270 x 530 mm (LxIxH)
- Poids environ 13kg (à vide)

- 2.200 Watt thermal cooling power
- Max. water pressure 4 bar
- Thermal protection for pump motor
- Version TBI ^{be}Cool 2.2 Sensor includes a flow sensor
- Version TBI ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus includes a flow and temperature sensor and provides optimum protection for your water cooled torch
- Dimensions 230 x 270 x 530 mm (LxWxH)
- Weight approx. 13 kg (empty)

Recommended cooling liquid: TBI Glidex Extra II

Liquide de refroidissement recommandé :
TBI Glidex Extra II

UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBI ^{be} Cool 2.2 (230V / 50Hz)	TBI ^{be} Cool 2.2 without sensors (230V / 50/60Hz)	550P348024
1	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor (230V / 50Hz)	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor (230V / 50/60Hz)	550P358024
1	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor plus (230V / 50/60Hz)	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor Plus (230V / 50/60Hz)	550P358025
1	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor (115V / 50/60Hz)	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor (115V / 50/60Hz)	550P358011
1	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor plus (115V / 50/60Hz)	TBI ^{be} Cool 2.2 Sensor Plus (115V / 50/60Hz)	550P358012



■ **TBi Glidex Extra II**

TBi Glidex Extra II

Liquide de refroidissement anticorrosif, optimisé spécialement pour des refroidisseurs à circuit fermé. Le liquide de refroidissement ne doit pas être dilué, ni être mélangé avec d'autres liquides de refroidissement.

- Antigel jusqu'à -35 °C
- Ininflammable
- Valeur pH élevée et protection anticorrosive efficace protègent torche et refroidisseur
- Très faible conductibilité électrique réduit l'électrocorrosion dans le système, particulièrement important sur les torches avec 2 circuits de refroidissement

Cooling fluid with corrosion inhibitors for recirculating water coolers, optimized for welding applications. The cooling fluid must not be diluted or mixed with other fluids.

- *Anti-freeze protection to 35 °C*
- *Non-flammable*
- *High pH value and corrosion inhibitors effectively protect torch and cooler*
- *Extremely low electrical conductivity reduces electrical corrosion in the system, very important when using 2-circuit cooled torches*



UE	Description	Description	Référence / Part no.
1	TBi Glidex Extra II (10 l)	<i>TBi Glidex Extra II (10 l)</i>	392P000096

Ready for Tomorrow.

© 2021 TBi Industries GmbH. Tous droits réservés. Sous réserve de modifications techniques. Copie ou réimpression, même partiellement, non autorisée. / All rights reserved. Subject to change without notice. Excerpts and reprints not permitted. DOKP18200A, 03/2021.

TBi Industries GmbH
Ruhberg 14
D-35463 Fernwald-Steinbach
Postfach 67
D-35461 Fernwald-Steinbach

Tel. + 49 6404 9171-0
Fax. + 49 6404 9171-58
Internet: www.tbi-industries.com
E-mail: info@tbi-industries.com